

## Muncă - General

### Spaniolă

¿Puedo trabajar en (país)?

Întreabă dacă poți lucra în țara de destinație

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

Întreabă dacă ai nevoie de un cod numeric personal înainte de a începe să lucrezi

¿Necesito permiso de trabajo?

Întreabă dacă ai nevoie de permis de muncă

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Solicită informații despre salariul minim pe economie

Soy \_\_\_\_\_.

Menționează statusul tău profesional

asalariado

Tipul de status profesional

desempleado

Tipul de status profesional

empresario

Tipul de status profesional

autónomo

Tipul de status profesional

trabajador en prácticas

Tipul de status profesional

voluntario

Tipul de status profesional

asesor

Tipul de status profesional

### Olandeză

Kan ik in [land] werken?

Heb ik een burgerservicenummer nodig om te kunnen werken?

Heb ik een werkvergunning nodig?

Wat is het nationale minimumloon?

Ik ben \_\_\_\_\_.

werkende

werkloos

een ondernemer

een zelfstandige

een stagair

een vrijwilliger

een consultant

Me gustaría darme de alta como autónomo.

**Ik zou mij graag registreren als een professionele freelancer.**

Menționează că vrei să te înregistrezi ca un free-lancer profesional

## Muncă - Contracte

### Spaniolă

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?

Solicită informații despre tipul de contract

### Olandeză

**Welk type arbeidsovereenkomst biedt u aan?**

Tengo un contrato \_\_\_\_\_.

Indică ce fel de contract ai

**Ik heb een \_\_\_\_\_ arbeidsovereenkomst.**

a tiempo completo

Tip de contract

**voltijdse**

a tiempo parcial

Tip de contract

**deeltijdse**

de duración determinada

Tip de contract

**tijdelijke**

indefinido

Tip de contract

**permanente**

de temporada

Tip de contract

**seizoensgebonden**

¿Cuándo se cobra?

Întreabă când vei primi salariul

**Wanneer wordt mijn salaris betaald?**

Me gustaría solicitar \_\_\_\_\_.

Întreabă de zile libere

**Ik zou graag \_\_\_\_\_ aanvragen.**

la baja por maternidad

Tip de concediu

**moederschapsverlof**

la baja por paternidad

Tip de concediu

**vaderschapsverlof**

la baja por enfermedad  
Tip de concediu

**ziekteverlof**

días libres  
Tip de concediu

**vrije dagen**

## Muncă - Recuperare de taxe

### Spaniolă

Me gustaría informarme sobre los impuestos  
Solicită informații despre taxe

### Olandeză

**Ik zou graag meer informatie willen over belastingen.**

Me gustaría declarar mis ingresos.  
Menționează că ai vrea să-ai declara venitul

**Ik zou graag een loonaangifte doen.**

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.  
Menționează că ai vrea să angajezi un contabil care să te ajute cu recuperarea taxelor.

**Ik zou graag een boekhouder huren om mij te helpen met mijn belastingteruggave.**

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?  
Întreabă când este termenul limită pentru a trimite formular de recuperare a taxelor

**Wanneer is de deadline voor het verzenden van mijn belastingteruggave?**

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?  
Întreabă dacă sunt penalități în cazul în care nu trimiți formularul de recuperare a taxelor la timp

**Zijn er sancties als ik mijn belastingteruggave niet tijdig indien?**

¿Cómo me informarán de \_\_\_\_\_?  
Întreabă cine te va înștiința dacă ești eligibil să primești o rambursare sau dacă mai trebuie să plătești taxe.

**Wie informeert mij over \_\_\_\_\_?**

¿Cuánto me sale a devolver?  
Opțiune de recuperare a taxelor

**hoeveel mijn belastingteruggave is**

¿Cuánto me sale a pagar?  
Opțiune de recuperare a taxelor

**of ik meer belastingen schuldig ben**